



# Hiến Chương Đa Văn Hóa Tiểu Bang Nam Úc

Đạo Luật Đa Văn Hóa Tiểu Bang Nam Úc 2021 ấn định mục tiêu thúc đẩy chủ nghĩa đa văn hóa và liên văn hóa, đồng thời quy định Hiến Chương Đa Văn Hóa Tiểu Bang Nam Úc (Hiến Chương). Hiến Chương này sẽ cung cấp tầm nhìn và sự chỉ đạo cho các cơ quan, tổ chức, định chế, doanh nghiệp và các cộng đồng Tiểu Bang Nam Úc làm nền tảng cho tất cả mọi phát triển chính sách của Tiểu Bang Nam Úc và việc hoạch định và cung cấp các dịch vụ của họ.

## Hiến Chương Đa Văn Hóa Tiểu Bang Nam Úc thừa nhận:

- Những người Dân Bản Địa với tư cách là Sở Hữu Chủ Truyền Thống và là cư dân của vùng đất và vùng biển của Tiểu Bang Nam Úc là những người tiếp tục duy trì và phát triển niềm tin về văn hóa và di sản của họ với tư cách là nền văn hóa đa dạng tồn tại lâu nhất, với vai trò lịch sử quan trọng và liên tục với tư cách là người dân của các Quốc Gia Đầu Tiên tại Tiểu Bang Nam Úc.
- Những thành tựu và những thử thách của các thế hệ đi trước chúng ta và những người, cùng với các cộng đồng mới và đang phát triển, giúp định hình bản sắc của Tiểu Bang Nam Úc.

## Hiến Chương này dành cho tất cả người dân Tiểu Bang Nam Úc và mưu cầu:

- kết nối cộng đồng của chúng ta thông qua việc công nhận tính đa dạng về văn hóa, ngôn ngữ, chủng tộc và tôn giáo.
- tạo một môi trường để diễn đạt, trao đổi kiến thức, ý tưởng và quan điểm một cách tích cực để tất cả người dân Tiểu Bang Nam Úc phát triển sự hiểu biết sâu sắc hơn và tôn trọng sự phong phú và giá trị của tính đa dạng của chúng ta.
- cung cấp nền tảng cho việc phát triển các chính sách đa văn hóa và cung cấp các dịch vụ mang lại lợi ích cho các cộng đồng của chúng ta và dẫn đến sự thăng tiến của Tiểu Bang chúng ta.
- khuyến khích nơi làm việc và các cộng đồng hợp quần và có trách nhiệm cho tất cả mọi người dân Tiểu Bang Nam Úc.

## Các Nguyên Tắc của Hiến Chương

### Hiến Chương Đa Văn Hóa Tiểu Bang Nam Úc ấn định các nguyên tắc theo đó tất cả mọi người dân Tiểu Bang Nam Úc:

- Công nhận, tôn trọng và trân trọng tính đa dạng về văn hóa, ngôn ngữ, chủng tộc và tôn giáo và sự đóng góp mà điều này đã và đang tiếp tục mang lại cho Tiểu Bang của chúng ta.
- Được khuyến khích tham gia vào việc trao đổi kiến thức và sự hiểu biết lẫn nhau tính đa dạng về văn hóa, ngôn ngữ, chủng tộc và tôn giáo của chúng ta.
- Có thể sinh sống, làm việc và học tập để phát triển về tất cả mọi mặt của cuộc sống trong một xã hội gắn kết.
- Có quyền được tôn trọng, hiểu biết lẫn nhau, công bằng, an toàn và không bị phân biệt đối xử vì nguồn gốc văn hóa, ngôn ngữ, chủng tộc và tôn giáo của họ.
- Phải được bảo tồn, thể hiện, thực hành và tôn vinh một cách hợp pháp tính đa dạng về văn hóa, ngôn ngữ và tôn giáo của họ.
- Được tiếp cận bình đẳng với các cơ hội và những dịch vụ hỗ trợ việc tham gia vào đời sống giáo dục, xã hội, văn hóa, kinh tế và chính trị của Tiểu Bang chúng ta.

Honourable Peter Malinauskas MP  
Premier of South Australia

Honourable Zoe Bettison MP  
Minister for Multicultural Affairs

Damien Walker  
Chief Executive  
Department of the Premier and Cabinet